

PARLAMENTUL ROMÂNIEI  
CAMERA DEPUTAȚILOR  
SECRETAR GENERAL  
Nr. 2/4895/01.09.2015



SENATUL ROMÂNIEI  
Nr. LXVI. 57/01.09.2015

**PARLAMENTUL ROMÂNIEI**

**Grupul Român al Uniunii Interparlamentare**

Camera Deputaților, corp B2, etaj V, camera 5113, tel. int. 2585, 2888; tel./fax: 021 311 32 23

Parlamentul României  
CAMERA DEPUTAȚILOR  
BIROUL PERMANENT  
Nr. 1093 din 03.09.2015

**Domnule Secretar general,**

ISTAR BA

Vă transmit, în anexă, **Memorandum-ul intern privind Ziua Internațională a Democrației – 15 septembrie 2015**, cu rugămintea de a-l include pe ordinea de zi a primei ședințe a Biroului Permanent al Camerei Deputaților, spre aprobare.

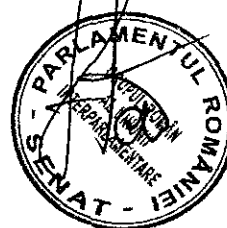
Cu mulțumiri,

**APROBAT**  
la sedința Biroului permanent al  
Camerei Deputaților  
din data de 3.09.2015  
Nr. 1093

Potrivit dispoziției

**PREȘEDINTE,**

**Deputat Ioan STAN**



**Domnului**

**Cristian Adrian PANCIU**

**Secretarul general al Camerei Deputaților**



## PARLAMENTUL ROMÂNIEI

### *Grupul Român al Uniunii Interparlamentare*

*Camera Deputaților, corp B2, etaj V, camera 5113, tel. int. 2585, 2888; tel./fax: 021 311 32 23*

## MEMORANDUM INTERN

### **privind Ziua Internațională a Democrației - 15 septembrie 2015**

Secretarul general al Uniunii Interparlamentare (UIP), dl. Martin Chungong, a adresat președinților Grupurilor interparlamentare membre ale UIP invitația de a promova și de a susține marcarea, de către parlamentele naționale și membrii acestora, a **Zilei Internaționale a Democrației - 15 septembrie 2015**.

Ziua Internațională a Democrației are o semnificație specială atât pentru parlamente, ca instituții-cheie ale democrației, cât și pentru Uniunea Interparlamentară (UIP), ca forum de cooperare interparlamentară la nivel mondial, care numără în prezent 166 de parlamente naționale și 10 adunări parlamentare cu statut de membru asociat.

Tema propusă de UIP pentru ediția din acest an - **Democrația și participarea publică** - oferă un amplu spațiu de dezbateri privind măsura în care dreptul de participare la procesul democratic este respectat de autoritățile statului și exercitat, efectiv, de cetățeni și pentru a identifica noi modalități de creștere a implicării populației în consolidarea democrației.

Ca și în anii precedenți, UIP încurajează parlamentele să celebreze **Ziua Internațională a Democrației** prin manifestări diverse, valorificând această ocazie pentru a încuraja parlamentele din întreaga lume să implice cetățenii, în problemele privind parlamentul și democrația.

La propunerea Comitetului Director al GRUI, cele două Camere ale Parlamentului României au marcat ultimele ediții ale **Zilei Internaționale a Democrației** prin: declarații în plenul Camerei Deputaților și al Senatului; realizarea unor secțiuni speciale pe site-urile de web; organizarea unor vizite la parlament pentru grupuri de tineri.

Totodată, în baza documentelor de suport pregătite de UIP, parlamentarii români, în mod individual, au promovat acest eveniment atât în mass-media, cât și în rețelele de socializare.

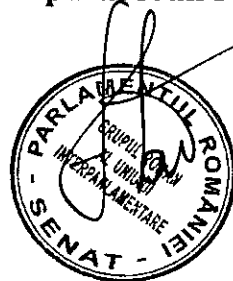
Având în vedere cele de mai sus și considerând că **Ziua Internațională a Democrației** reprezintă un prilej important de reafirmare a rolului parlamentelor într-o societate democratică, **propunem** ca, la nivelul Camerei Deputaților, **Ziua Internațională a Democrației 2015** să fie marcată, între altele, prin:

1. Prezentarea în plen, de către dl. deputat Ioan STAN, președintele GRUI, a unei **Declarații** privind semnificația **Zilei Internaționale a Democrației**, în ziua de 15 septembrie sau în preajma acestei zile;
2. Includerea, pe **pagina de web a Camerei Deputaților**, a unei secțiuni speciale cu informații despre: semnificația **Zilei Internaționale a Democrației**, modul în care este sărbătorită de Parlamentul României și de Uniunea Interparlamentară (inclusiv fotografii și link-uri către paginile de web și documentele relevante ale UIP, GRUI și ONU);
3. Organizarea unor **vizite la Camera Deputaților pentru grupuri de tineri**, elevi și studenți, care să asiste la lucrările în plen și cărora să le fie distribuite exemplare din Buletinul GRUI și din documentele de interes ale UIP.

**Secretariatul tehnic al GRUI va oferi informațiile și materialele documentare necesare pentru pregătirea și realizarea activităților sus-menționate, dar și a altor manifestări ce ar putea fi organizate la Camera Deputaților, cu prilejul Zilei Internaționale a Democrației.**

**PREȘEDINTE,**

**Deputat Ioan STAN**



*Anexă:*

*Scrisoarea Secretarului general al UIP*



Inter-Parliamentary Union

for democracy and development

Tel: +41 22 319 41 50  
Fax: +41 22 319 41 50  
E-mail: [post@ipu.org](mailto:post@ipu.org)

Chemin du Pommier 5  
Case postale 300  
1216 Le Grand-Saconnex  
Geneva - Switzerland  
[www.ipu.org](http://www.ipu.org)

Office of the  
IPU Secretary General

For the Presidents  
of all IPU Groups

Geneva, 6 August 2015

Dear Madam President,  
Dear Mr. President,

The International Day of Democracy will be celebrated on 15 September, as it has been every year since 2008. This Day provides a special opportunity for parliaments around the world to engage citizens in discussions about parliament and democracy.

The theme chosen by the IPU for 2015 is "Public participation for democracy". This theme offers ample space to discuss the extent to which the right to participate is respected by government and exercised by citizens, as well as ways to increase public participation in democracy.

Public participation is the bedrock upon which democracy rests. People have both rights and responsibilities to take part in democracy. This includes formal participation such as voting in elections, and also informal methods where people inform themselves about public affairs, have political conversations and demonstrate tolerance for views that are different from their own. Meanwhile, public authorities, including parliaments, have a responsibility to provide education, information and encouragement to public participation.

The IPU, parliaments and many others will use this theme to celebrate the International Day. As in the past, I encourage parliaments to organize special event in commemoration of the International Day of Democracy. More than 100 parliaments have organized such in previous years, ranging from open days to essay-writing competitions, radio programmes and parliamentary debates. In keeping with previous practice, the IPU will track all parliamentary events in 2015. You may find some interesting examples of parliamentary activities from previous International Days at [www.ipu.org/idd](http://www.ipu.org/idd). You may also wish to approach the local offices of the United Nations, and in particular the United Nations Development Programme, to explore the possibilities for partnership in the commemoration of this Day

I would be grateful if you could inform us in due course of activities carried out by your Parliament on the International Day of Democracy, so they can be included on the IPU website.

Yours sincerely,

Martin Chungong  
Secretary General

UNIUNEA INTERPARLAMENTARĂ

În atenția președinților Grupurilor  
interparlamentare ale UIP

Geneva, 7 august 2015

Stimată doamnă Președintă,  
Stimate domnule Președinte,

Ziua Internațională a Democrației va fi sărbătorită pe 15 septembrie, ca în fiecare an, începând cu 2008. Această Zi Internațională oferă o oportunitate deosebită pentru parlamentele din întreaga lume de a angaja cetățenii în discuții despre parlament și democrație.

Tema aleasă de UIP pentru ediția din 2015, "Democrație și participare publică", oferă posibilitatea unei dezbateri ample despre dreptul de a participa, măsura în care el este respectat de guverne și exercitat de cetățeni, precum și despre modalitățile de creștere a participării cetățenilor la democrație.

Participarea publică este fundamentul democrației. În materie de participare, democrația le conferă, în mod real, cetățenilor drepturi și responsabilități care îmbracă forme oficiale, precum votul în alegeri, sau se regăsesc în metode mai degrabă informale: a fi la curent cu teme publice, a discuta despre politică sau a da dovadă de toleranță față de opiniile care diferă de cele proprii. Puterile publice, cu precădere parlamentele, au, deci, obligația de a facilita participarea publică, prin educare, informare și stimulare.

UIP, parlamentele și numeroase alte organizații vor folosi această temă pentru a sărbători Ziua Internațională a Democrației. Ca și până acum, recomand călduros parlamentelor să organizeze un eveniment special cu această ocazie. În fiecare an, peste 100 de parlamente organizează manifestări dintre cele mai diverse, precum „zile ale ușilor deschise”, concursuri de eseuri, emisiuni radiofonice sau dezbateri parlamentare. Ca și la edițiile precedente, UIP va urmări toate evenimentele parlamentare organizate în 2015. Puteți găsi exemple interesante de activități parlamentare prin care s-a marcat Ziua Internațională în anii anteriori, la adresa [www.ipu.org/dem-f/idd/overview.htm](http://www.ipu.org/dem-f/idd/overview.htm). De asemenea, puteți lua legătura cu reprezentanțele locale ale Națiunilor Unite din țara Dvs. și, în special, cu Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare, pentru a examina posibilitățile unui parteneriat pentru această Zi Internațională.

Vă mulțumesc anticipat pentru transmiterea de informații despre activitățile programate de Parlamentul Dvs. în timp util, pentru a putea fi incluse pe website-ul UIP.

Vă rog să primiți, doamnă Președintă, domnule Președinte, asigurarea înaltei mele considerațiuni.

Martin Chungong  
Secretar general